

2021年度 予算

StrongerBC for everyone



よりよい明日のために今日を築く



昨年、我々は2020年度予算を導入しました。これには、成長を続ける我が州を維持するための歴史的資本投資が含まれています。その数日後、世界は混乱しました。

COVID-19は初めから、今まで想像もしなかった形で私たち全員に試練を与えました。このウイルスで愛する人を失ったブリティッシュコロンビア州民の悲しみを認識し、共有したいと思います。このパンデミックが行く道を誰も予測できなかった中、BC州の強固な財政基盤は、危機に対する準備が整っていることを意味しました。

女性、若者、先住民コミュニティ、ホスピタリティ、観光事業など、このパンデミックの影響を不均衡に受けている多くの人々や企業が存在することを私たちは知っています。

ワクチン供給が遅れようと、新しい変異体のリスクであろうと、ここ数ヶ月の試練は、COVID-19との戦いが終わっていないことを明らかにしましたが、近い将来に希望があります。

2021年度予算は、パンデミックの残りの期間を通じて人々の安全を維持すると同時に、景気回復と今後のより良い日々への架け橋を築く助けをしていきます。

我々は、すべてのブリティッシュコロンビア州民が信頼する公共サービスを守ることにより、人々を最優先に考え続けます。

2021年度予算は、健康とメンタルヘルスサービス、企業支援、手頃な価格での住宅とチャイルドケア、家族向けの手頃な価格での対策、記録的なレベルの雇用を創出するコミュニティ基盤の新たな投資により、目先の試練に対処し、強力な回復の基盤を構築します。

2021年度予算は、慎重な成長仮定と重要な財政的慎重さの実践を続けています。

BC州の回復は一朝一夕には起こりませんが、人々にとって最も重要なことに焦点を当てることで、我々は共により良い未来を築いていきます。

名誉あるセリーナ・ロビンソン
財務省

未来に向けて人々と家族を支援

パンデミックの間、多くの人々と家族が予期せぬ失業のストレスを経験しましたが、すべての人が同じように影響を受けたわけではありません。

2021年度予算には、チャイルドケアを改善し、生活をより手頃なものにし、貧困を削減し、和解を促進し、人々が信頼するサービスに投資することによって人々を支援するための新しい投資が含まれています。

BC州回復手当

BC州回復手当は、地元経済を刺激しながら、250万人のブリティッシュコロンビア州民を支援してきました。この手当は、対象家族と片親に最大1,000ドル、対象個人に最大500ドルを提供します。2021年度予算は、引き続きBC州回復手当にて資金提供をします。申請は2021年6月30日まで受け付けます。

手頃な価格で利用でき、包括的なチャイルドケア

35,000人以上のBC州家族は現在、過去4年間の歴史的な投資を通じて、低コストでチャイルドケアを利用できています。

毎年何千もの新しいスペースを引き続き作り、シームレス・デイ・パイロット・プログラムの拡大により、より多くの家族が学校の敷地内でチャイルドケアを利用できるようになります。

現在の幼児教育者の賃金の引き上げにより、1時間あたり4ドルの引き上げで2倍になり、11,000人の幼児教育者が恩恵を受けることとなります。

さらに2,000もの家族が、支援が必要な子供たちの日々の活動への受け入れを改善するプログラムを利用できるようになります。

2,000万ドルの投資は、保育センターが清掃用品、個人用保護具の増加またはスペース改善により安全を確保するため、健康および安全の助成金をチャイルドケア提供者の支援に充てられます。



2021年度予算は、1日10ドルのチャイルドケアスペースの数を2倍以上に増やします。これは、75以上のチャイルドケアセンターと、それらを必要とする何千もの家族がこのプログラムの恩恵を受けることとなります。

BC州の子供たちへ公共交通機関を無償で提供

今年9月の授業に間に合うよう、12歳以下の34万人以上の子供たちに無料で公共交通機関を提供します。

トランスリンク地域の家族は、子供1人あたり年間最大672ドル節約でき、BC州トランジットコミュニティの家族は年間最大400ドル節約できます。

児童機会手当

2020年10月より、30万近くの家族が児童機会手当の受け取りを開始しました。この手当は、子供が18歳になるまで続きます。子供が1人いる家族は今年最大1,600ドル、2人の子供がいる場合は最大2,600ドル、3人の子供がいる場合は最大3,400ドルを受け取ります。

若者への新たな訓練と雇用機会のための投資

- ▶ 医療業界の訓練能力を構築するための新しいスペースを含む、高等教育を支援するための新しい資金が投資されます。
- ▶ Stronger BC州経済回復計画を通して開始された訓練を引き続き提供するため3,200万ドルには以下が含まれます。
 - スキル訓練への利用拡大のため、先住民のコミュニティや組織と提携するための1700万ドル。
 - 新しいキャリアのため再訓練し、追求しようとしている人々のためのマイクロクレデンシャル訓練を拡大するための500万ドル。
 - 仕事に関する統合学習機会と短期スキル訓練のための1,000万ドル。
- ▶ Stronger BC経済回復計画への投資と組み合わせると若者の雇用イニシアチブと5,000人の雇用創出のために4500万ドル。

教育投資を通じてBC州の若者を支援

学生を支援するために多額の資金投資が行われています。今年は、実行中の資金の増加に加えて、学校でのメンタルヘルス支援の改善、人種差別と和解に取り組み、次世代が成長するために必要な支援で前進できるように投資を行っています。さらに、資本投資により、BC州全体のコミュニティに新たな学校を建設、既存の学校のアップグレードが引き続き行われます。



有意義な和解

和解は、単一の決定、イベント、または一瞬以上のものです。それは我々が共に歩み共有している継続的な旅です。

2021年度予算は、2020年秋のStronger BC経済回復計画に基づいており、和解を促進し、より包括的な経済を構築していきます。これには、和解を促進し、先住民がBC州経済回復に完全に参加できるようにするための先住民との協力のための資金が含まれます。

2021年度予算では、先住民関係と和解のための省に年間基本資金として6000万ドルを追加します。これは、交渉を含む土地および資源活動への先住民の参加、および法律、政策、プログラムへの関与を支援するための専用資金です。

2021年度予算には下記事項も含まれます。

- ▶ 先住民の健康へのアクセスとサービスを改善するために、文化的に安全な医療サービスと各地域の保健当局におけるより多くの先住民の連絡を支援するために4,500万ドル。
- ▶ BC州全体の先住民を対象としたメンタルヘルスおよび薬物依存症サービスを提供するためのファースト・ネーション保健局に1400万ドル。
- ▶ 先住民の家族に文化的に関連のあるチャイルドケアを提供するアボリジナル・ヘッド・スタート・プログラムには、さらに400のスペースを作ります。
- ▶ スキル訓練プログラムへの利用を拡大するために、何百もの先住民コミュニティや組織と提携するための資金。

BC州の脆弱な人々を支援し、より公平な未来を構築

2021年度予算には、脆弱な人々を直接対象としたプログラムと資金が含まれています。これには、収入と障害者支援に対するBC州でのこれまでで最大の永続的な増加が含まれます。

収入と障害者支援率の月額175ドルの増加は、以前の2つの増加に基づいており、支援を受けている人々の2017年以降の合計月額325ドルの増加、最大53%の増加です。

高齢者補助プログラムは、2倍になり、最大80,000人の低所得高齢者が恩恵を受けることになります。

保育所の子供や他の保育所の手配がある子供を支援するため、また障害のある子供や医療ニーズのある子供を支援するプログラムの追加支援に追加の資金も提供されます。

Community Living BCは、発達障害のある24,000人を超える成人とその家族に支援とサービスを提供するための新しい資金を受け取ります。

我々の司法制度への新たな投資により、特に女性、目に見えるマイノリティ、シングルペアレンツ、難民、先住民、2SLGBTQ+コミュニティの人々、低所得者に、タイムリーで公平に司法をできるようにします。

より手頃な価格での住宅



政府がBC州の10年間の住宅プログラムを立ち上げて以来、26,000を超える新しい住宅が建設されたか、進行中です。

2021年度予算により、成長する家族、高齢者、暴力から逃れる女性および子供、学生、先住民のために、さらに手頃な価格の住宅を提供します。これには、Housing Hubへの新たな20億ドルの投資を通じて、中所得世帯および家族向けに約9,000戸の住宅の建設を支援することが含まれます。

2021年度予算はまた、パンデミック時に利用できる支援のある安全な場所を提供する3,000以上の仮緊急避難所とホテルのスペースを維持することにより、ホームレスまたはホームレスのリスクがある人々を引き続き支えます。

ブリティッシュコロンビア州民の健康と安全を保護

2021年度予算は、ブリティッシュコロンビア州民の健康、メンタルヘルスおよび安全を引き続き守り、COVID-19に関する医療サービスの提供を継続するための資金を含め、今後3年間で40億ドルの医療資金で人々が信頼するサービスの拡大を行います。

COVID-19の医療支援が人々の安全を守る

より多くの人々がワクチン接種を受けるため、政府は人々を安全に保つために一生懸命取り組みます。2021年度予算は、COVID-19によるパンデミックに対する州の継続的な対応を支援するために2021/22年に9億ドルを割り当てます。

- すべてのブリティッシュコロンビア州民へCOVID-19ワクチンを
- 検査と感染者追跡、インフルエンザ予防接種の拡大、地方、遠隔地、先住民族のコミュニティ向けの医療サービスへのアクセスの改善。
- 長期療養施設でのCOVID-19のスタッフのスクリーニング検査と、高齢者の安全を守るための生活支援施設。

より健康な明日に向けてBC州医療ケアの強化

2021年度予算には、BC州の医療ケアを引き続き強化するための多額の投資が含まれています。これにより必要な時に助けがあることを人々に知ってもらうことができます。

- 医療従事者として最大3,000人を訓練および雇用するための5億8500万ドル。
- 医療制度における先住民に対する体系的な人種差別への取り組みを支援するために4500万ドル。
- 高齢者の日常生活を支援する質の高い在宅ケアを提供するための介護ケアおよびコミュニティ介護提供者の数を増やすために6800万ドル。
- 複雑な介護が必要な高齢者に自宅の快適さを提供するために1200万ドル。



画像診断と手術の能力を高めるために4億9500万ドル。

BC州で史上最大のメンタルヘルス投資

ブリティッシュコロンビア州民のメンタルヘルスへの今までで最大の投資を通じて、2021年度予算は、メンタルヘルスと薬物使用支援の拡大を続け、人々を文化的に安全で効果的なケアに結び付けます。

これには、メンタルヘルスおよび薬物依存症サービスを拡大するための財政計画に対する5億ドルの新規資金が含まれます。

- メンタルヘルスサービスへの利用と質の改善のために6100万ドル。
- 先住民にメンタルヘルスと薬物依存症のサービスを提供するためのファースト・ネーション保健局に1400万ドル。
- オピオイド治療を含む薬物使用治療および回復サービスを完全に提供するための3億3000万ドル。
- より多くの人々が回復への道を歩む手助けのために、州全体で195の新しい薬物使用治療および回復のためのベッドを提供。



青少年のためのメンタルヘルス支援のより良いネットワークを構築するために9,700万ドル。

新たな医療基盤へ投資

2021年度予算は、財政計画期間中の78億ドルの資本投資を通じて、重要な医療基盤の構築に引き続き焦点を当てています。この投資は、新たな主要な建設プロジェクトと、医療施設、医療および診断機器、技術システムのアップグレードを支援します。

ニューサレー病院やがんセンターなどの新しい医療プロジェクトは、新しいセントポールの病院や、カウチン地区、ドーソンクリークとドーソンディストリクト、テラスレイクとスタートレイクでの新しい病院などのプロジェクトに追加されています。投資には、バーナビー病院、カムループスのロイヤルインランド病院、ペンティントン地域病院、カリブー記念病院の患者のための新しいスペースも含まれます。

パンデミックを通して、BC州企業を手助けする

BC州企業は、COVID-19によって最も打撃を受けた人々のための対象を絞った追加の支援により、2021年度予算を通して支援とサービスを引き続き利用できます。

2021年度予算は、BC州企業をパンデミックを通して手助けし、企業が回復に備えられるようStronger BC経済回復計画を通じて開始された継続的な企業支援に資金を提供します。実行中の企業支援には以下が含まれます。

- ▶ Stronger BCの増加した雇用奨励の税額控除のために1億5000万ドル。
- ▶ COVID-19からBC州の作物収穫のための一時的な外国人労働者への支援を続けるための3500万ドル。
- ▶ Grow BC、Feed BC、Buy BC戦略を拡大して、BC州の作物の国内市場を強化および拡大するために1,000万ドル。
- ▶ 中小企業回復助成金プログラムを継続するための資金に1億9500万ドル。

これらの投資は、2020年秋のStronger BC経済回復計画に含まれる支援に基づいています。

- ▶ 企業が戦略を変更する手助けや予測される11万のBC州の法人企業の組織のアップグレードのための選択された機器および機械への資金投資に関する継続的なPST免除。
- ▶ ランチオンラインプログラムに4,400万ドル、企業とBC州のテクノロジー会社とを結び付け、eコマースを作成または改善し、企業がオンライン販売を促進するのに役立つデジタルマーケティング訓練を提供します。
- ▶ 中小企業が彼らの製品を顧客により利用可能にできるように支援することで、BC州の生産へ付加価値を増増やすための1,000万ドル、BC州のサプライチェーンの強化を手助けするために企業にさらに600万ドルの助成金を提供します。
- ▶ BC州の州の成長する農業技術産業を支援するために750万ドル。
- ▶ BC州の食料ハブネットワークを拡大し、農場の革新と食品加工を支援するために700万ドル。
- ▶ 2020年の商業用不動産税を平均25%の削減。



BC州で最も打撃を受けた業界の支援

パンデミックの過程で多くの様々な業界が特定の試練に直面し、州はそれぞれ特有のニーズに合った支援で対応してきました。

我々は、パンデミックの残りの期間を通じて、そして回復に向けて最も打撃を受けた業界を引き続き支援します。

観光事業

観光事業への投資は、集団が労働力の重要な部分を占める不釣り合いに影響を受けた業界の回復を支援します。

- ▶ 2020年秋、Stronger BC経済回復計画には、自治体が観光基盤を構築、適応、多様化するのを支援し、地元の先住民観光事業を支援するための投資を含む観光救済および回復措置のための7000万ドル以上が含まれました。
- ▶ 秋に発表された観光事業者を対象とした中小企業助成金プログラムの1億ドルもあります。

BC州の観光事業業界を助け力強い未来に備えるため、2021年度予算は以下について投資します。

- ▶ 散策コースや空港改善などの新しい観光基盤を通じて、コミュニティがこれからの観光客に備えるのに役立つコミュニティの目的地開発助成金のための追加の2,000万ドル。

ブリティッシュコロンビアをユニークな目的地にするのに役立つ主要な観光名所への支援を含む、観光事業の回復を支援するための1億ドル。

芸術および文化

政府は、BC州の芸術および娯楽コミュニティのリーダーと緊密に協力して、対象を絞った回復資金を開発し、今後3年間でBC州の音楽業界を支援するためのAmplify BCを通じて2,250万ドルを投資し、芸術および文化組織を支援するために3,500万ドルを投資しました。

2021年度予算は、芸術基盤プログラムの予算を2倍にすることで、これらの投資に基づいて考案されています。これにより、芸術と文化組織の回復を支援するために600万ドルの資本改善助成金を提供されます。

レストランおよびサービス業

レストランとサービス業は、パンデミックの変化する状況に絶えず適応し、州保健局の命令を更新しました。

政府は次の方法でレストランおよびサービス業を支援しています。

- ▶ サークिटブレーカー企業救済助成金プログラムを通じて、5,000万ドル以上を14,000のレストラン、バー、醸造所、ワイナリー、ジム、フィットネスセンター支援のために投資しています。
- ▶ 食品配送会社がレストランに請求する料金の一時的な上限を15%に設定します。
- ▶ 数百人のパンデミックによって解雇された観光およびサービス業スタッフを、非臨床スタッフとしてBC州予防接種計画を支援するために雇用します。



ブリティッシュコロンビア州の企業は、創造性と革新性を利用して、絶えず変化する COVID-19 の風景を再考し、再構築してきました。

政府は今必要とするBC州企業を支援し、すべての企業が回復力のある未来に移行できる手助けをするためにいます。

力強い景気回復と将来への投資

2021年度予算は、BC州がパンデミックに対応し、強力な回復に備えられるよう投資を引き続き優先します。

これらの投資は、パンデミックが始まって以来、人々、企業、コミュニティを支援するために提供されてきた100億ドル以上に基づいています。

これらの投資は、雇用の創出、回復の支援、より持続可能で包括的で公平な経済の構築に役立ちます。

2021年度予算は、病院や医療施設、学校、高速道路や交通機関プロジェクトに対して重要なアップグレードを行うことで、適切な基盤整備を確実に進めます。

2021年度予算は、納税者が支援する資本投資で過去最高の264億ドルを提供し、3年間の計画で85,000人以上の雇用を創出すると見込まれています。

これらの投資は、政府が重要な基盤に対して行ったすでに歴史的に行っている投資に基づいています。人々がすぐに仕事に復帰できるための既存のプロジェクト、運輸、医療、教育業界への新たな投資を通じて長期的な回復の基盤を支援するプロジェクトの両方に焦点を当てています。

2021年度予算は以下のことにも投資します。

- ▶ 先住民コミュニティを含む、より多くの地方および遠隔地のコミュニティに高速インターネットおよび携帯の電波を提供するために4000万ドル。
- ▶ 散策コースと地方の基盤拡張と改善、新しいキャンプ場の追加、公園を拡張するための新しい土地の購入、ディスカバリー・キャンピング予約システムの改善、既存の公園基盤の支援のために、BC Parksの運営資金および資本資金として8,300万ドル。
- ▶ BC州の自治領入国150周年を記念するイニシアチブを支援するために3,000万ドル。

2021年度予算には、BC州で高成長の企業、才能、優れた仕事を引き付け、定着させるためのIN BC戦略的投資資金のための3年間にわたる5億ドルの資金が含まれています。

CLEAN BCを通して、BC州を環境に優しい回復に備える

2021年度予算は、排出量を削減し、クリーンエネルギーとクリーンテクノロジーに投資し、気候変動に備えるためにさらに5億600万ドルを投資することにより、よりクリーンで強力な経済を生み出すために行われた展開に基づいて考案されています。Stronger BC経済回復計画を通じて、我々は気候変動プロジェクトに1億9千万ドルを投資し、雇用とよりクリーンで回復力のある経済回復を支援しました。



これらの投資は、輸送における排出量を削減し、低炭素イノベーションを支援し、重要な流域と生息地を回復および保護し、その影響に備えながら気候変動に取り組みます。

2021年度予算で追加された資金により、Stronger BCを含むClean BCの配当総額は、2019/20年以來22億ドル近くになります。

クリーンな交通機関

ゼロ排出車、充電ステーション、技術開発、スクールバス、フェリー、政府機関の電化に対するインセンティブを支援するための1億3000万ドルによってクリーンな車両への移行への継続的な投資。

- ▶ ゼロ排出車、充電ステーションの購入に対して払い戻しを提供し、大型車の商業化を支援するゴーエレクトリックプログラムに9,400万ドル。
- ▶ 自転車専用車線、歩道、多目的経路などのアクティブな交通基盤を支援するために1,800万ドル。
- ▶ ブリティッシュコロンビア州民が年間推定700万ドル節約することになる電動自転車のPST免除。
- ▶ 燃料の炭素強度を削減し、ここBC州で水素経済を発展させるための政策をさらに発展させるために1,000万ドル。



よりよい建物、より力強いコミュニティへ

2021年度予算は、建物のエネルギー効率、より良い都市計画、および遠隔地や先住民のコミュニティでのディーゼル使用の削減のための資金を増やして、よりクリーンで強力なコミュニティを支援しています。

業界およびクリーンテックとの協力

- ▶ 排出量を削減し、ブリティッシュコロンビア州のクリーンテクノロジー業界をさらに拡大し、クリーン経済における世界的な競争力を支援するための産業に対するClean BCプログラムに9,600万ドル。
- ▶ センターフォーイノベーションおよびクリーンエナジーを支援し、連邦政府との提携の機会を拡大するためのクリーンテクノロジーへの投資に6,000万ドル。
 - センターフォーイノベーションおよびクリーンエナジーは、BC州でのクリーンテクノロジーの開発と商業化を支援します。低炭素の未来への移行を支援するために、優れた雇用を創出し、技術開発を加速します。
- ▶ 気候行動事務局がクリーンで包括的な経済成長を支援する気候行動対策の開発を支援できるようにするための400万ドル。

気候への適応と準備

州は、気候リスクへのよりよい対応に対するBC州気候準備および適応対策の第1段階を支援し、時間をかけて起こる気候変動による影響を軽減するための600万ドルにより気候の準備と適応を支援するための前向きなイニシアチブへの投資を継続しています。

生活をより手頃なものにするために役立ちます

政府の主な約束は、人々の生活をより手頃なものにすることです。

多くの家族や個人が、2021年度予算で導入された措置の結果として、また過去4年間に実施された他の措置の結果として、継続的な節約を行うことができます。

可能性のある
継続的な節約

	100Kドルの収入があるバンクーバーの4人家族 1人目の子供(12歳) 2人目の子供(デイケア利用の5歳)	80Kドルの収入があるバンクーバーの4人家族 1人目の子供(12歳) 2人目の子供(デイケア利用の5歳)	60Kドルの収入があるバンクーバーの片親 一人っ子 (デイケア利用の5歳)	30Kドルの収入があるバンクーバーの独身者
学生に対する新たなBC州アクセス助成金	1,333	2,667	-	4,000
MSP 撤廃	1,800	1,800	1,800	900
学生ローンの利子撤廃	230	230	230	230
手頃なチャイルドケア手当	2,316	4,800	4,800	-
チャイルドケア料金軽減イニシアティブ	1,440	1,440	1,440	-
ポートマンとゴールデンイヤーズの通行料の撤廃	1,500	1,500	1,500	1,500
BC州児童機会手当	598	1,380	700	-
ICBCの変革	400	400	400	400
子供のために交通機関を無償で提供	1,344	1,344	672	-

更なる可能性のある節約

1回限りの払い戻し

ゼロ排出車における最大3,000ドルの節約

熱ポンプにおける最大3,000ドルの節約

平均280ドル節約できる電動自転車のPST免除



詳細

2021年度予算 詳細: www.bcbudget.ca
財務省: www.gov.bc.ca/fin



この書類は、環境に配慮した無塩素漂白紙に印刷されており、リサイクル繊維を含み、100%リサイクル可能です。このドキュメントの作成には、保護のための最善の方法が用いられました。削減、再利用、リサイクルを行ってください。